

SÜMEG ÉS VIDÉKE

(SÜMEG-SZENT-GRÓT.)

TÁRSADALMI HETILAP.

A SÜMEGVIDEKI GAZDAKÖR ÉS A SÜMEGI NÉPBANK HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik minden vasárnap.

HIRDETÉSEK: 2 hasábos példány egyszeri hirdetésnél 9 kr., többszöri hirdetésnél 7 kr. — Hivatalos hirdetéseknek minden sor 2 kr. — Bélyegdíj 30 kr. Hirdetések és díjak HORVÁT GÁBOR nyomdájába küldendők.

Előfizetési árak:		Feltétlen szerkesztő:		A lap szellemi részét illető közleményeket a szerkesztőséghez kérünk. Előfizetési pénzek Darnay Kálmánhoz, a kiadó hivatal főnököhöz küldendők. Kéziratokat nem küldünk vissza.
Egész évre	4 frt.	ÉLES KÁROLY.		
Fél évre	2 frt.	A kiadók neveiben:		
Negyed évre	1 frt.	Lukonich Gábor dr.		
Egyes szám ára 10 kr.		Bárdi György dr. Darnay Kálmán.		

Ünnep után.

A magyar nemzet méltóképpen ünnepelte meg Petőfi halálának ötven éves fordulóját. A felhőbe nyúló Kárpátok meghajtották havas fejüket Petőfi emléke előtt, az aranykalászt ringató végtelen síkság felnyújtotta koszorúját az ő legnagyobb szülőtte szobrának talapzatára. S amint Petőfi szelleme e haza határain túl hódolatra bírta a világ művelt nemzeteit, úgy ezek is megemlékeztek a magyar szellemnek ez őriásáról és sajtójukban lerótták az elismerés adóját, mely Petőfi által dicsőséget árasztott a magyarra.

Ünnepelt mindenki, csak Sümege nem ünnepelt senki.

Nem hirdette egyetlen egy nemzeti lobogó, hogy a múlt vasárnap az egész nemzet lelke ott lebegett azokon a segesvári szent hantokon, Petőfi ismeretlen sírjának jelképei s fölösztámu társadalmi egyesületeink egyikének sem jutott eszébe, hogy oltárt emeljen s az oltár köré gyűjtse Sümege városának népét, hogy alkalma legyen, módja legyen kifejezést adhatni csodálatának, örökön égő hálájának és kegyeletének a magyar nemzeti geniusz egyik legnagyobb szülőte, a szabadságharcnak martirja iránt.

És elmulasztották a szent kötelességet, hogy emeljék a nagyok kultuszát a népek legelső rétegeiben is. Legsúlyosabb e mulasztás éppen Petőfivel szemben, aki a nép lelkéből pattant ki s lett örökké tündöklő napunk, aki nagy szívébe belezárta a népet, ennek szabadságáért lángoló dalokat irt és — e szabadságért áldozatul adta életét is.

Megtörtént a súlyos mulasztás, bár mi kellő időben fölhívtuk a figyelmet a Petőfi-ünnepre, de süket fülekre leltünk.

Az ünnep tehát, amely a múlt vasárnapon a nemzet életének fénypontja volt, sötét árnyat vetett ami városunkra. Minél nagyobb a fény, amely Petőfi óriás alakjából és a nemzet kegyeletének megnyilatkozásából szerteszétáradt, annál sötétebb az árnyék, mely Sümege társadalmára esik.

Az a múlt vasárnap, amelyen ünnepet nem tartottunk, szégyene Sümege. Ezt a szégyent le kell mosni. Amint értesülünk, ez a legközelebb tartandó képviselőtestületi gyűlésen meg is történik, amidőn ez érdemben érdemes városbiránk fog indítványt terjeszteni a gyűlés elé.

Egyéb városok ünnepeinek rövid ismertetését a következőkben adjuk:

Tapolcán az iparos-íjűség önképzőkörre rendezte a Petőfi-ünnepet, amely az egész városnak ünnepe lett. Az ünnepséget a kör elnökeinek, *Mányoki Gyula* drnak gyűjtőhatású beszéde nyitotta meg. Utána *Horvát Gyula* igazgatótanító tartott beszédet Petőfiről, *Kohn Lázár* pedig Petőfi ifjúságát ismertette. Jókainak a lapunk múlt számában is közölt Apoteozisát *Körmeny Pál* szavalta nagy hatással. Az ünnepet a Szózat zárta be.

Keszthelyen az ünnep napján az egész város lobogódiszt öltött. Az ünnepély a Hullánszállóban folyt le. Beszédet *Orbán Lajos* főgimnáziumi tanár tartott, *Gyarmati Miklós* jogász magyar ábrándokat adott elő, *Bruck K.* a és *Kertész* operai tag Petőfi-dalokat énekeltek. Patyina alkalmi ódját pedig *Sarkadi Károly* szavalta el. Az ünnep a Petőfi-házra szép összeget jövedelmezett.

Zala-Egerszegen vasárnap a város nemzeti színű zászlódiszt öltött. Délután fél tizenegy órakor az Arany Bányászat dísztermében az ünnepet a Daloskör a Hymnusz elénekklésével kezdte meg. Utána *Borbély György* főgimnáziumi tanár tartott emlékbeszédet, Jókai „Apoteozisát” *Cukel-ter János* szavalta. *Weiss Endre* zongorán népdalokat adott elő. *Sipos Géza* előadást tartott az ünnepeltről, míg *Lakenbacher Pál* Pósa Lajosnak Petőfi sírján című költeményét szavalta. *Fangler Béla* Petőfinek Szülőföldem című remek költeményét adta elő *Weiss Endre* zenekísérete mellett. Dr. *Fürst János* záróbeszédet mondott, végül a Daloskör a Szózat elénekklésével zárta be az ünnepet.

Délután három órakor a kereskedők önképző köre a Központi kávéház emeleti termében lévő helyiségben tartott ünnepet, melyon szintén sokan vettek részt.

Nagy-Kanizsán *Tuboly Viktor* városi képviselő kezdeményezésére nagyrészt a város iparos polgárai e hónap 30-án délután 4 órakor Petőfi-ünnepet rendeztek. A város főterén a hadastyán-egyesület zenekara ténzenét adott, honnan zászlóval és zeneszó kíséretében nagy néptömeg díszfelvonulást tartott a felső templom előtti térre. A szónoklatok sorát *Tuboly Viktor* kezdte meg és a napra irt hazafias költeményét szavalta el. Utána *Hoffer Gergely* Petőfi életéről tartott szónoklatot. Végül *Nemet Elek* iparos szavalta el a Talpra magyart. Délután 6 órakor a polgári egyesület kerthelyiségben nagyszabású néptünnep volt.

Balaton-Füreden Petőfi emlékét jótékony-célú gyermek-ünnepel egybekötve ünnepelték. A *Stefánia* főhercegnő-udvar nemzeti színű lobogókkal földiszitett udvarára dr. *Mangold Henrik* királyi tanácsos neje, az ünnep rendezője Balaton-Füred összes apróságát összegyűjtötte, Először tombola volt az ott alapítandó kiseddovó javára, melyhez a csinos nyeresémtárgyakat dr. *Mangoldné* ajándékozta. Ezután a gyermekek Petőfi

Levél Igló-Füredről.

— A SÜMEG ÉS VIDÉKE eredeti tárcája —

Kedves hölgyeim,

Nem ígértem, hogy irni fogok, de nem tiltathatók ama vágyamat sem, hogy veletek beszélgessek. Akiket nagyon szeretünk, azokkal mindig szívesen foglalkozunk. S e szeretetnek oly tág fejlődő tere, mint nálunk, kevés helyen van. Gyakori téli összejöveteleink, miket a házi-asszonyi leleményesség szemé s fület egyaránt gyönyörködtető előadásokká alakít, a barátságos, uzsónák, a kedélyes farsangi ebédek, vacsorák, teaesték, szőlői kirándulások stb. mindmegannyi alkalom a tiszta barátság, az igaz szeretet növelésére. Itt tanultam meg kedves lelkivilágotokat becsülni, egész valótokat szeretni. Ez szerény magyarázata írói törekvésemnek, midőn egyszerű érzelmvilágomnak óhajtok kifejezést adni, hogy elmondjam, ami ránk nézve itt ez istenáldotta szép vidéken megkapó.

Midőn e szép helyen itt elmerengek, nem vagyok hűtelen otthonunkhoz sem. Hiszen talán ily nehezen soha sem jöttem el, mi vonz oda hát? Megszokottság a nyugodt fészkekhez s a jó emberek.

Borongós napon érkezünk meg s a távol képe korántsem mutatott annyit, mint amivel már itt a helyszínen találkoztunk. Hosszas völgyben, melyet magas sugár fenyőkkel borított hegyek vesznek körül, három négy terrászzerű emelkedés van. Valószínűleg dombok voltak, melyeket az emberi kéz alkotott oly célszerű fűrdőteleppé. E terrászok egyikén a *Millenium-épület*, kuglizó, tenispálya, gyönyörű négyágú szökőkút

van. A magasabban a *Hungária, Tatra*, nagy és kis *Füredház, Vendéglő, Társalgó* épületei, kisebb szökőkút, sétatér található. Lankás utak, lépcsők, sóhajok hídja-féle alkotás kötik össze a két nagyobb terrászt. Feljebb szép magán-villák tornyos tetőkkel, díszes verandákkal vetélkednek egymással szépségben. Egészben 583 méter magaságban vagyunk a tenger színe felett. Sétautja a fenyvesnek szántalan. A Vendéglő mellett a fűrdő telep nyugati oldalán a hegyről mesterségesen vezetett zuhatag egyesíti a források vizét és önti vagy tíz méter magasból hatalmas eséssel a telepen már e célra készített mélységbe. Közéleiben a felvezető sétaut elején magas rudon vastáblán a következő emlékvors olvasható:

Igló-Füred, 1894.

Aki azon busul, hogy fásult a szíve,
Utolsó próbára jöjjön ki még ide.
S ha még itt se dobban szíve melegében,
Veheti az útját temetőnek egyben.

Jakab Ödön.

Valóban a magasban élénk társuló hatalmas fenyvesek susogása, színük sokfélesége, tüleveleik alakulása, melyek vagy logyezőszerűleg terjeszkednek, avagy mint a fátyol csüngnek egymás felett, az a kellemes életadó illat s a néma csend ünnepélyességét növelő patak csergedezés, melyet csak néha-néha tesz még magasztosabbá a madár ének: mindez neveli áhitatunkat a természet gyönyörűrei, az Alkotó teremő ereje iránt.

Itt e szép magaslaton, a mesterséges zuhatag közelében van egy kedves helyünk, honnan az egész fűrdőtelepet áttekinthetjük. Magasra emelkedik a szökőkút vize, csillag a napsugárban s ez nemcsak nekünk nyújt élvezetet, de úgy látszik a facsók s a vidék más apró madárkái

is kedvelik, itt gyakorolják a gyógymódot. Patak, forrás bőven elég van, de ha repülés közben vízben és napsugárban is lehet fürdeni, nos ez minden esetre a madáréletet legkedvesebbjei közé tartozhat; mert a mi kis kedvelőjünk folyton ott repkednek s ha már elég volt a fürdés, a háztetőkön szárítják szép kis tollkötösüket.

Azonban menjünk tovább, az út nem fásztó, különböző padok: *Irma pihenő, Margit-pihenő* felirással kínálkoznak közel és távolabb. Itt van a *Szász Károly-sétány*, névvisezőjének egy szép versecskéjével ékesítve.

Iglón, 1895.

Lenn a patak csergését
Merengve hallgatom,
Fenn a felhők dörgését,
Melytől zug a vadon,
Hagyját a madárszónak
Zöld bokra rejtekén
S mind olyan szépen szólunk,
Hát miért verseljek én?
Szász Károly.

Majd tovább elérjük a mi irodánkat. Már az úgy van, mi itt teljesen berendezkedtünk. Az a pad, az az asztal mintha a miénk volna, mindennap délelőtt ott írjuk leveleinket, ott olvasuk a *Budapesti Hírlapot*, a *Sümege és Vidékét*, a *Vasárnapi Ujságot*, no meg az én *Divat Ujságot*. Kár is volna azért az olvasóterembe menni, mikor itt a szabad levegőt, a fenyő illatot élvezhetjük. Igló-Füred legszebb sétautja ez, egy óra hosszaiig lehet itt egyenes uton, patak mellett, szép sugár fenyők közt járni, csak egy helyen szakítja meg az *Ústökös-ter*. Roppant nagy félkör alakú térség, köröskörül padokkal. A patakon hid vezet át, a tulsó parton szintén ülőhelyek, asztalok láthatók. A hid mellett a következő emlékvorsut olvassuk:

műveiből szavaltak. Az időközben a 10 éves Horvát Magda töltötte ki cimbalomjátékával. A nyári szinkörben Somogyi Károly társulatát ünnepi előadást rendezett. Bóthy-Rákosi Aranylakodalmanak egyik fölvonását, a *Pistri hit* címűt adták elő, utána *Angyal Ilka* szavalt el erős drámai hatással Jókai gyönyörű Apoteozisát. Végül Rudnyánszky Gyula alkalmi költeménye került színre, melynek verseit Szarvasi Sándor, Petőfi személyesítője, szavaltta.

A sümegi sodronypálya.

A bazalt-hegyek lábánál évszázadok óta dívik a kőfejtők mestersége, a kőterés. Ennek a nélkülözhetlen, de azért kezdetleges kis iparágának a fejlődése a sümegi bazaltbánya. A míg a régi időkben ott csináltak jó utat, ahol kő volt, ahol pedig nem volt kő, egyszerűen nem csináltak semmit, addig elegendő volt a kőterés kis ipari üzése, de ma, mikor ezer kilométerekre megy fel az utak száma, szükséges gondoskodni olesó kőtermelésről és ez a szükség hozza létre a sodronypályákat.

A sarvali hegy teteje a sümeg-tapolcai vasút fölött 109 méterre emelkedik ki. Ennek a tetejéről jön le a bazaltbánya sodronypályája, amely oly erőre van készítve, hogy naponként 10 óra munka mellett körülbelül 100 ezer tonna évenkénti kőforgalmat lehet csinálni. A sodronypálya, mint egyszerű emelőgép, azon az elven alapul, hogy a hegyről leszaladó, nagy teherrel megrakott kocsi képes maga után felhúzni egy üres kocsit, ha két fontos feltételt megadunk neki és ezek: alkalmas két pályatest és a telt meg az üres kocsi valami módon való összekötése.

A sodronypályáknál általában úgy vizik keresztül ezt az elvet, hogy két erős sodronykötélet kifeszítenek a levegőben egymással párhuzamosan. Ezek teszik a pályatestet. Azután a hegy tetején és a hegy lábánál levő végállomásokon elhelyeznek egy-egy nagy kereket, és ezen a két, egymástól több száz méterre fekvő kereken kifeszítnek egy húzó sodronyt a szilárd sodronypálya fölött. Ez a húzó sodrony adja meg a második feltételt, ez létesít összefüggést a telt és üres kocsi között. Ha már ennyire be van rendezve a sodronypálya, akkor a csilléket (kocsikat) kell rárakni. A felső állomáson eleresztenek egy csillét, kővel megrakottan, egyuttal hozzákötik a tele csillét a húzó sodronyhoz, azután leeresztik. Mikor 100 méterre elmegy a megrakott csille, akkor ismét újat eresztenek rá a pályára és így tovább, míg nem az összes kocsikat elhelyezik. Ha jobbról haladnak lefelé a telt csillék, akkor ezek balról húzzák fel az üreseket. A sümegi sodronypályánál ez a berendezés némileg módosul, mert a kocsi kővel való megrakásához és kiürítéséhez idő kell, tehát a kocsikat ki is kell akasztani. Ez a kikasztás természetesen önműködően megy végbe, akik látták Sarvaliban a csilléket, amint kikapcsolódnak, észrevehették, egy-egy erős ütés után megy ez végbe, amit egy kiálló pecek és a szorító pófák heves ütközése idéz elő. A kocsi a sodronypályára való rávittele és a húzó sodronyhoz való kötése hasonlóan a szorító pófák automatikus feszültség felvételén.

A sümegi sodronypálya felső és alsó állomása közt 92 méter 45 cm. magasság differen-

cia és 1838 méter távolság van, úgy hogy körülbelül minden 20 méterre esik, egy méter esés. Ezen a lejtőn a megrakott csillék oly óriási erővel rohannának le, hogy csakhamar összedölnének az egész pályatest, ha fenn a hegy tetején nem fékeznék állandóan a sebesség növekedését. Aki elment a sodronypálya alatt, láthatta, hogy milyen lassan mennek a csillék lefelé. Ez nem azért van, mintha nem tudnának gyorsabban menni, mint sokan hiszik, hanem azért, mert fenn a hegy tetején fékkal rákényszerítik erre a lassu járásra.

A sodronypálya technikai szerkesztéséből csak az érdemel említést, hogy a pályatest egy 300 méteres része húzza az összes terhet, a többi inkább csak fenntartja a már megrakott sebességet. Ennek a 300 méter hosszú pályának 50 méter esése van s e miatt kell a csillétartó drótnak 28 mm. vastagnak lenni. A sodronypályán 40 csille mehet egyidőben. Mivel egy üres csille súlya 100 kg. és egy megrakotté 400 kg., a lefelé haladó teher négyszer akkora, mint a felhúzó. Jelenleg körülbelül minden percben érkezik le egy csille kő (300 kg) a kőtörő géphez amit azután nagy vasrothákon szór ki a törőgép egyenesen waggonokba. Természetesen a törő gépben nagy erők működnek. A gép alatt levő másfél méter széles fal alján részeket és a lendítő kerekek subogásán meg a zúzó pófák zaján kívül más hangot ott nem lehet hallani.

A törő gép hulladéka, a finom bazalttörmelék nagy halomban hever a gépház környékén. Eső és levegő hatásának egyformán ki van téve, úgy hogy az ember szemé láttára megvége a bazaltkő metamorfózisa agyaggá. Bárki megnézheti a bazaltbányánál, hogy eső után egyes kődarabok megsárgulnak. Ennek az az oka, hogy a bazalt, mint ásvány elegy, a víz hatására meghomlik, a levegő és szén-sav hatására pedig agyaggá válik. A sarvali agyag, amit állandóan használnak a sümegi fazekasok, a bazalttrétegek elválásának terméke és egészen hasonló módon képződött, mint azon a pár darab kőből most meg lehet figyelni. Ez az érdekes tünemény azonban nem csak elméleti értékű. Az Utmutatás a szőlőművelésre című miniszteri kiadvány a trágyázás című részében azt mondja, hogy a részben elhalt bazaltkőpor kiválóan alkalmas trágya, ha foszforsókat tartalmaz. A tapasztalás azt mutatja, hogy ez a tudományos kísérlet igaz, mert a bazalt kőhegyek, mint Balacsóny, Szt.-Györgyhegy stb. sokkal jobb bort teremnek, mint a sümegi mészkőhegyek. Egy kérdés marad azonban fenn, hogy tudnánk-e a sarvali bazaltkőpor tartalmaz-e oly jó anyagokat, mint a szent-györgyhelyi. Hogy ez a kérdés eldőljön, arra két út van. Vagy megkísérlik a szőlőművelés a bazaltkőport mint műtrágyát a szőlőkben, vagy megvizsgálják valaki egy kémiai intézetben, hogy milyen alkotórészekből áll a sümegi bazalt és hogy érdemes-e trágyára feldolgozni?

Ennyiben akartam, többek óhajára, a drótkötélpályát ismertetni. Tagadhatatlan, hogy a tárgy leírva nem oly érdekes, mintha az ember valóban látja a levegőben haladó csilléket, de mégis szükséges a leírása azoknak, akik vezető nélkül kényserülnek a sodronypályát megnézni.

Ereki Károly.

H I R E K.

— **Az új plébános üdvözlése.** Nemeth János, az ujonan kinevezett plébános folyó hó 3-án délután *Rainprecht* Antal püspöki jószágkormányzó kíséretében érkezett meg Sümegre s a rezidenciába szállott. 3 órakor *Pozsonyi* József városbíró vezetése alatt 15 tagból álló küldöttség jelent meg a püspöki kastélyban, ahol *Rainprecht* Antal bemutatván városunk új plébánosát, *Pozsonyi* József bíró a város közönségének örömet fejezte ki a kinevezésén s az új plébánost szívből fakadt meleg szavakkal üdvözölte. Beszédében rámutatott a plébános magaslatos hivatására s kérte, hogy amint a katolikus hívek lelki életének hűséges gondozója lesz, akként a város összes polgáraival egyetértve, békeességben és szeretetben működjen Sümeg városának előhaladása érdekében. Az új plébánost szíve mélyéig meghatótta a nem várt lelkes ováció. Megindultan adott kifejezést forró köszönetének s biztosította küldöttséget, hogy szíve teljes jóakarattal és buzgalommal iparkodik magaslatos hivatásának élni, s a közönséggel egyetértve a város javán munkálkodni. Az új plébános még egyszer megköszönte a nem remélt kitüntetést, mely valóban meglepte, végül a jelen voltak lelkesen megéljenztek. Utána a küldöttség egyes tagjaival megismerkedve, rövid társalgás után a tisztelgés véget ért.

— **Búcsú** *Pozsonyi* József városbíró elnöklete alatt városunk több tekintélyes polgára érdeklődést tartott, melyen elhatározta, hogy *Mild* Mihály prépost-plébánosnak tiszteletére, aki legközelebb a sümegi plébánia vezetésétől megvált, augusztus 6-án, déli 12 órakor a Kaszinó nagytermében búcsubankettet rendez. Ezt megelőzőleg pedig tisztelgő küldöttség vesz búcsút a polgárság nevében az agg lelkipásztortól.

— **Miniszteri köszönet.** A vallás-és közoktatásügyi miniszter a sümegi izr. jótékony egyesületnek és *Kohn* Ignác csabrendeki lakosnak a sümegi reáliskolai tanulók javára tett 100—100 frtos ösztöndíj-alapjáért elismerő köszönetét nyilatkoztatta.

— **A plébánia átadása.** A nyugalmába vonult *Mild* Mihály prépost-plébános augusztus 3-án délután adta át a plébániát utódjának *Nemeth* Jánosnak. Az átadás *Andalics* Lajos kerületi esperes közreműködésével történt, *Baka* István, *Vég* János és *Kis* Antal mint tanúk szerepeltek az átadásnál.

— **Meggyógyult tisztviselő.** *Szabó* Gyula zalaszentgróti szolgabírói irnok súlyos idegbajából teljesen felgyógyult és munkaképesnek találták. Állását a vármegye szolgálatában legközelebb elfoglalja.

— **Mérenők a sodronykötélpályánál.** Az államépítészeti hivatal tagjai, *Lanyi* Kálmán kir. főmérnök, *Weiss* Ignác, *Puskás* Kálmán, *Schnürmacher* Zsigmond és *Oravek* Győző kir. mérnők Sümegre érkeztek és július 31-én megtekintették a sodronykötélpályát. Hozzájuk csatlakoztak *Zaturecky* Márton, *Zaturecky* Elemér, *Pataki* Sándor és *Horvát* János. A vállalat részéről *Eitner* Zsigmond, *Epstein* Vilmos, *Kohn* Ignác és *Stein* Miklós mérnök lokotélező szíves-séggel fogadták a társaságot.

— **Szíves figyelembe.** A beköszöntött kankulai meleg száraz időjárás alkalmából kérjük a házigazdákat, hogy a házuk elé a tavasszal el-

As Üstökös-terre.

Mennyi ide szépség az erdőn, a páston,
Nem kell ide csak szem, mely mindent meglásson
És e néma csendben, mily eleven élet,
Nem kell ide vers, csak szállni tudó lélek.

1893.

Szabó Endre.

Most elérjük az *igló-füredi forrást* ismét pihenő helye. Majd egyes kanyarulatok után hosszas völgy tűnik szemünk elé, melynek bal felén emelkedő hegyek lejtőin irtott erdő látszik, s a tótok elszórt gyűjtői. Így nevezik azokat a hatalmas kivágott, hejűktől megtisztított fenyőszálakat, melyek szanaszét hevernek, várva szállításuk idejére. Majd csinos erdőszelvény tűnik szemünkbe, erős kolompzó is hallatszik, jelzi a tehenek közeledését. Most már a patak a sétatut mindkét oldalán csergőz, kisebb nagyobb sebességgel, amint a magasság s a közbeeső akadályok engedik. Ime elértük a *Beregszászi pihenőt*.

Kis kerek, fenyvesektől körülvevett hely, asztalokkal és padokkal, az út mellett ismét forrás, mely formás, félkör alakú mélyedésből esik alá. Innen tovább sétálva elérkezünk a *Haltenyészthöz*. Három négy tavacszkában különböző nagyságú halak fiekándoznak, maguk módja szerit örvendezve vig életüknek. Kitűnő tejet és vaját kapni a *Haltenyészthöz* tartozó épületek lakóinál.

— Igen tisztelt fürdő közönség! Holnap délelőtt 1/2 10-kor kirándulás lesz a Király-forráshoz, legyen szerencsénk szalonna-sütésre, hangzott a kedélyes meghívás a gondnok bácsi ajkáról tegnap este az ebédlőben. Nos, e meghívást szívesen fogadtuk s igen számosan a jelzett időben gyű-

lekezve, csakhamar megindultunk a közel háromnegyed órai utra.

A Király-forrás felé vezető ut elején elmés kis verset olvastunk.

A Király forráshoz.

Hűs forrás vár reád ott, hová ez út vezet,
Gyöngyös vizéből inni: királyi élvezet!
Ha hozzá lágy kacókból gulyást is kapsz talán,
No, ilyet nem pipáltak Lukuluss asztalán!

Igló-Füreden, 1896. júl. 27

Dengi János.

Hosszu rejtett utakon járva, hol magánosan szinte félelmesen szép e táj, haladtunk zajosan. Az *Erszébet-forrást* elhagyva, jobb felől meredeken emelkedő hegylejtőn sűrűn nőtt fenyők közt szinte sajátágosan merednek a kidőlt vagy korhadt fa törzsek, száraz tülevelek borítják a hegyet, sőt még az út is van ebből elég. Balról apróbb tisztások, némelyik közepén egy-egy fűcska, majd ismét egy más csobogó patak vonja magára figyelmünket. Nagy, körek, vizmosa kövek fekszenek medrökben, ezek okozzák a víz erősebb neszt, csobogását.

Jó háromnegyed órai gyaloglás után elértük a *Király-forrást*. Mire mi odajutottunk, égett a tűz, szeltek a szalonna s készítették a nyársakat. Szinte zajos volt a lég, vidám minden érkező s e máskor oly csendes hely a madarak rejtett fészkeivel, méltán csodálkozhatott e feltűnő változatoságon. A szellem, a lélek talál itt gyönyört, sokat, de a hosszú gyaloglás után Dengi sem okoskodik rosszul. Midőn gyomráról emlékezve, versbe szedi a gulyást. A pirított szalonna, hozzá piritus kenyér, megittatva szalonna zsírjától étvágyingerlő csábitott s ehhez egy-két pohár sör

mellett vigan üldögéltünk a gyöngyöző Király-forrásnál. Szóval megtettük a kirándulást, de szégyen az igazság, nem itunk vizet. Döltre hazajutottunk s ha nem is oly étvágyal, mint máskor, csak megettük ebédünket is.

Délutánonként a fürdő keleti határát alkotó hegyek sétatutjai kellemesebbek, odasüt a nyugvó nap. Ezen az oldalon is találunk igen szép pihenőket a *Bianka-forrásnál*, *Asvány vizeknél* s végül e séta utak befejezésekképpen egy csinos társágen a *Budapesti pihenő* kínálgatja üllőhelyeit. Azonban emlékezzünk meg a hegytetővel vezető szerpentin-utakról is, melyeken haladva, oljutunk a *Györgyike-forráshoz*, majd az *Ilonka* és *Lenke-forrás* onyhit szomjunkat. Itt lehet az ember szomjas, de az urak kedveért meggyezem, hogy csak vízre, bora nem igen jó. Ez az én uram véleménye s mint afféle jó sümegi lakosnak e téren is van szakértő képessége. Más út vezet a szép *Visszhanghoz*. Fenn a hegytetőn irtott erdő helyén terül el a *Málnavész*, nagy területtelve cserjékkel, málnabokrokkal. Egy lábja van csak, az hogy a málna még nem érett. E cserjés közepén széles uton hatalmas rud jelző táblával mutatja a visszhang helyét. Háromszorosan adja vissza a hangot.

Még sok mindenről tudnék írni, de nem akarok túrelmetekkel visszaélni, másrésztől nem tudom, a szerkesztő úr szívesen fogadja-e soraimat. (Szívesen, máskor is. Szerk. Azért engedjétek meg, hogy röviden bucsúzva, élhessek a végszóval: a viszontlátásig.)

Margit.

Beszélgése második felében aztán rávezette az illetőt a szobon torgó dolog lényegére. Az ő tanítványa volt Plató. „Ugy állnak ők egymás mellett — írja Ranke — mint később Krisztus és Szent János.” Szokratesz rideg, magába zárkózott élete sokban emlékeztet egy keresztény remetére. Valóban van benne valami az askezis s a földöntuli elmélyedés szelleméből. Följegyezték róla, hogy egyszer egész éven át egy helyben állva, mozdulatlanul gondolkodott. Az erkölcs kegyetlen bírása ő, elhanyagolt külseje, torzborz ember, mint Keresztelő János Tizian vásznán. Mellette Platon elmélkedik, szabadon, komolyan, nem a kétségbeesés, hanem a remény géniusza lebeg körülte. Gondolatjait ihlet vezeti. Ajkán a szeretet tana. Nem az athéniakhoz beszél, hanem a világhoz. Minden szavát, minden tettét a szeretet vezeti, művészeti felfogását is. „Szeretet az, amivel a szépet felfogjuk.” Szokratesz nem a szeretet, hanem a bírálat embere. Ezért kellett meghalnia is, mert az athéni demokrata alkotmányra csipős megjegyzéseket tett. Meghalt 399-ben Kr. e. Huszonegy századdal azon esztendő előtt, melyet mi most irunk s mely százados évfordulója a bölcs halálának, kinek tanait a világ 2000 esztendő után sem feledte el. Elettét és halálát híven leírja a Nagy Képes Világtörténet most megjelent 33. füzeté. Egy kötet ára 8 frt. Egy füzeté 30 kr. Kapható a kiadónál (Révai Testvérek, Budapest, VIII, Üllői-ut 18.) és bármely hazai könyvkereskedésben.

Szerkesztői izenet.

L. D. Tapolca. Az egyik hír már kiszedve és betördelve volt, midőn levelét vettük. A másikat egész terjedelmében közöljük. Mäskor is legyen szives tudósításaival fölkeresni. Köszönet.

OSAN -féle
Legjobb a száznak és fogaknak.
Antiseptikus, konzerváló, tisztító, egészséges, kellemes és jóval fölülmúlja az eddig ismert legjobb fogszereket.
OSAN-szájvíz üvegekben ára 88 kr.
OSAN-fogper dobozokban ára 44 kr.

OSAN -féle Keleti
A legjobb és legegészségesebb szájvíz.
1 üveg 1 frt., hosszaló Balsamin-szappan 30 kr.
(Orientalische Rosenmilch)

OSAN -féle
a legjobb **HAJFESTŐSZER** pöttyesőkre, barnára, és feketére.
Ára 2 frt 60 kr.

Törvényesod végre, lelkiismeretes megvizsgálva, teljesen ártalmatlan.
ANTON J. CZERNY, Bécs, XVIII., Carl Ludwig Strasse 6.
Budapesti ártár: **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerésznél Király-utca 12. és Eger-utca. Működőgyógytárban Váci-körút 17. továbbá minden gyógyszerárban, drogueriakban és parfümeriákban. Széküldös utóvét mellett. Megrendelések oly helyről, hol még raktár nincs, írti cökék egykötés, vagy pedig közvetlenül a szállítóhoz, a Czerny-egészes intézőkhöz. Prospektus ingyen.

KITÖRTTET: London, Páris, Bécs, Brüsszel, Konstantinápolyban, stb.

20-26

2822/tk. 1899.

Árverési hirdetés kivonat.

A sümegi kir. jbiróság mint tlkvi hatóság közhírré teszi hogy a kir kincstár végrehajthatónak ifj. Kocsis Ferenc és neje Ivanics Anna végrehajtást szenvedők elleni 224 frt 01 kr. tökékövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést a sümegi kir. jbiróság területen levő csáfordi 471 sz. tjkvben + 1 sor 1560 hrsz alatt felvett ingatlanból Ivanics Anna Kocsis Ferencét illető 1/3 részre 319 frt., ugyanazt illető 1/3 részre 790 sz. tjkvben + alatt felvett 1 sor 1384 hrsz. ingatlanból 5 frt., 2 sor 1386 hrsz. ingatlanból 20 frt., 3 sor 1412 hrsz. ingatlanból 86 frt., 4 sor 1545 hrsz. ingatlanból 568 frt. ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1899. évi augusztus hó 23-ik napján délelőtt 10 órakor Csáford közeg házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.**

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% at vagyis 31 frt 60 krt; 50 krt; 2 frt; 8 frt 60 krt; 56 frt 80 krt kpenzben, vagy az 1881. LX tc 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1 én 3333 sz. a. kelt

3. sz. rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX tc. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabály szerü elismervényt átszolgáltatni.

Kir járásbíróság mint telekkönyvi hatóság: Sümegen, 1899 év június 5 ik napján.

Szerdahelyi kir. albiró.

2968/tk. 99.

Árverési hirdetés kivonat.

A sümegi kir. jbiróság mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy a sümegi takarékpénztár végrehajthatónak Kator József és neje végrehajtást szenvedők elleni 14 frt költség és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést a sümegi kir. jbiróság területen levő zalaszentlászlói 105 sz. tjkvben + 1 sor 778 hrsz. alatt Kator József és neje Német Katalin tulajdonául felvett ingatlanra 856 ft. ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1899. évi augusztus hó 30-ik napján délelőtt 10 órakor Z.-Szt.-László közeg házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.**

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% at vagyis 85 frt 60 krt készpénzben vagy az 1881. év november hó 1 én 3333 sz. a. kelt i. m. rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni. avagy az 1881. LX. t. c.

170. § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabály szerü elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíróság mint tlkvi hatóság Sümegen, 1899. évi június hó 14 én.

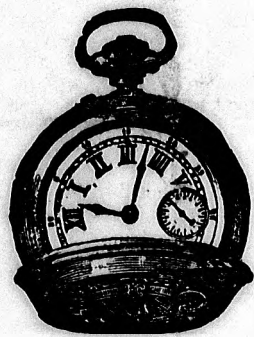
Szerdahelyi kir. albiró.

A n. é. közönség figyelmébe!



Egyedüli eláruló Sümeg és környéke részére
Würzburger Jakob cég Sümegen.

3-6



FRISCH SAMU

aranyműves,

műórás kerékpárraktára

Keszthelyen, Fő-utca (Schweiger-féle ház.)

és feljebb.
14 karátos karika gyűrű 2.30
14 karátos arany női gyűrű 4.50
14 karátos arany pecsét gyűrű 6.50
14 karátos valódi gyémánt gyűrű 1.50
14 karátos arany függő 4.50
14 k. v. opál s különf. drágakő függő 9.50
14 k. val. gyém. függő patent 12.65
Hölygláncok 14 karátos arany 15 fttől.
Uri láncok 14 karátos arany 15 fttől.

Arany és ezüst órák.

Valódi svájci nikl órák 4.—
Ezüst kristály remontoir óra 6.—
Ezüst duplaf. remontoir óra 8.—
Ezüst duplaf. rem. (anker) óra 9.—
Ezüst kristály rem. (női) óra 6.—
Ezüst duplaf. rem. (női) óra 8.—
14 kar. női arany rem. óra 13.—
14 kar. uri arany óra duplaf. 35.—
6 pár ezüst evőkészlet 12.—
6 pár csemege (dessert) evőkészlet 8.—
6 db. kávé-kanál 8.50
Legújabb svájci ébresztő órák 2.—
Ezüst láncok minden legújabb mintákban 1.50-től feljebb,
Tiszta ezüst melltűk (brosok) .80

Mindennemű javítások elfogadtatnak, ugyszintén mindennemű vésések a legjutányosabb árban.

Régi törött aranyat a legmagasabb árban megveszek, vagy új tárgyakkal becserélek.

7-8

Tiszta ezüst karperecek .80
Nyaklánc szívvvel 1.75 krtól feljebb.

Kizárólagos képviselője a

Steyri fegyvergyári „Waffenrad“

kerékpároknak

Keszthely,

Tapolca,

Kéthely

és Marozani

városok részére.

Raktár **BAMBUSZ** és láncznelküli kerékpárokból.

Ajánlja az érdeklődők b. figyelmébe a legújabb rendszerü kerékpárokat eredeti gyári áron.

Legújabb pnómátik kerékpárok (új modell) 100 frt; kevésbbé használt, jó karban levő kerékpárok 40 frtért kaphatók.

Betanítás vevőknek ingyen.

A gépekhez az összes alkatrészek kaphatók.

Hitelképes egyéneknek részletfizetésre is.